

1959 Okt 28 SVERIGE Oslo

### 787. Overenskomst om grensetollsamarbeid.

Den kgl. norske og den kgl. svenske regjering,

som ønsker å lette trafikken mellom Norge og Sverige og som i denne hensikt ønsker å forenkle tollkontrollen og tollklareringen av nevnte trafikk,

har inngått følgende overenskomst om grensetollsamarbeid:

**Art. 1.** De kontraherende stater skal samarbeide om tollkontroll og tollklaring av trafikken mellom de to land på den måte som er nærmere anført i denne overenskomst. Dette samarbeid benevnes grensetollsamarbeid og skal foregå innenfor kontrollsoner.

Et femten kilometer bredt område på hver side av og langsmed riksgrensen mellom de to land skal danne kontrollsoner.

Hver av statene kan etter samråd med den annen stat bestemme at også annet område innenfor hvilket grensetollsamarbeid er ønskelig skal danne en kontrollsoner. Denne kontrollsoner kan omfatte en veistrekning, jernbanestrekning, med ett eller flere stasjonsområder, flyplass, skipsled eller havneområde.

De bestemmelser som ifølge artiklene 2, 3, 4 og 6 skal gjelde innenfor en kontrollsoner, skal også gjelde utenfor en slik soner ved smuglingsovertredelser,

når den mistenkte forfølges i umiddelbar sammenheng med foretagelsen av gjerningen.

**Art. 2.** Hvert lands tollbestemmelser, inn- og utførselsbestemmelser og andre bestemmelser vedrørende trafikken som tollvesenet under utførelse av den tjeneste som omfattes av grensetollsamarbeidet skal overvåke overholdelsen av, skal kunne anvendes og håndheves innen kontrollsoner på det annet lands territorium under utøving av tolltjeneste for det land der bestemmelsene er gitt.

Hver stat skal gjennom sin sentrale tollmyndighet på forhånd meddele den tilsvarende myndighet i det annet land hvilke bestemmelser som skal få anvendelse under utøving av dets tolltjeneste på det annet lands område. Bestemmelsene skal være tilgjengelig for publikum på alle tollsteder og tollstasjoner i de kontrollsoner som omfattes av grensetollsamarbeidet.

Tvangsmidler i henhold til det ene lands lovgivning kan bare anvendes innen kontrollsonene på det annet lands territorium ved undersøkelser i umiddelbar sammenheng med smuglingsovertredelse eller forsøk på slik overtredelse.

**Art. 3.** Hver av de kontraherende stater påtar seg å la sine tolltjenestemenn utføre slik tolltjeneste for det annet land som omfattes av grensetoll-

samarbeidet innen kontrollsoner på begge lands territorier.

**Art. 4.** Hver av de kontraherende stater påtar seg innen kontrollsoner på sitt territorium å la det annet lands tolltjenestemenn utføre slik tolltjeneste for sitt land som omfattes av grensetoll-samarbeidet.

Til iverksettelse av tvangsmidler under utøvelse av det ene lands tolltjeneste på det annet lands territorium, kan det kreves bistand av politi- eller i tilfelle militærmyndighet i sistnevnte land.

**Art. 5.** Hvis en av de kontraherende stater beslaglegger varer i tilfelle hvor begge lands bestemmelser er overtrådt, skal varene overleveres til vedkommende myndighet i det land på hvis territorium beslaget er foretatt, såfremt ikke særskilte omstendigheter foranlediger annen fremgangsmåte.

**Art. 6.** Den som i forbindelse med iverksatt eller tilsiktet iverksatt grenseoverskridelse pågripes innen kontrollsonen langs riksgrensen på det ene lands territorium, fordi han med skjellig grunn mistenkes for brudd på bestemmelse nevnt i artikkel 2 første ledd, kan umiddelbart føres til det annet lands toll- og politimyndighet, såfremt det ikke foreligger spesielle grunner mot det, under forutsetning av

1) at han er ukjent og unndrar seg å oppgi navn og hjemsted eller det er skjellig grunn til mistanke om at hans opplysninger herom er usanne, eller

2) at han ikke har hjemsted i Norge eller Sverige og det er skjellig grunn til å frykte for at han ved å begi seg til et annet land vil unndra seg rettergang og straff, eller

3) at det ellers med skjellig grunn kan antas at han vil unndra seg rettergang og straff eller ved unndragelse av bevis eller på annen måte vil vanskeliggjøre sakens utredning.

Hva angår lovbrudd som er blitt begått før overleveringen, må den overleverte ikke settes under straffeforfølgning eller straffes for annet slikt lovbrudd enn overtredelse av de bestemmelser som er nevnt i artikkel 2 første ledd, med mindre

1) særskilt tillatelse er gitt av det land der han er pågrepet, eller

2) han selv i rettsmøte har samtykket i det, eller

3) han har unnlatt å forlate landet innen en måned etter rettergang og tilendebringelse av straff eller annen reaksjon som måtte være ilagt ham for lovbrudd som har foranlediget overleveringen, til tross for at han ikke er blitt hindret deri, eller

4) han har vendt tilbake til landet etter at han har forlatt det.

Den overleverte må ikke utleveres til en tredje stat, med mindre den stat hvor han er pågrepet, har gitt tillatelse til det.

Bestemmelsene i annet og tredje ledd gjelder ikke person som har hjemsted i og er statsborger av den stat som han er overlevert til.

**Art. 7.** Tjenestemenn fra det ene land skal under utførelse av gjøremål som omfattes av grensetollsamarbeidet, ha samme beskyttelse etter reglene om lovbrudd mot offentlig myndighet på det annet lands territorium, som tjenestemenn fra sistnevnte land.

**Art. 8.** Hver av de kontraherende stater skal gi det annet lands sentrale tollmyndighet oppgave over de tjenestemenn de til enhver tid har utsett til å utføre slik tolltjeneste for det annet land som omfattes av grensetollsamarbeidet. For å kunne utføre tolltjeneste for det annet land, må disse tjenestemenn være godkjent av vedkommende myndigheter i dette land.

I den utstrekning tjenestemenn fra et av landene skal utføre tolltjeneste for det annet land, er de bundet av instruksjoner fra vedkommende myndighet i sistnevnte land. Generelle instruksjoner skal så vidt mulig formidles gjennom den sentrale tollmyndighet i tjenestemennenes eget land.

**Art. 9.** Hver av de kontraherende stater forplikter seg til, hvis noen av deres tjenestemenn begår et lovbrudd i tjenesten eller en disiplinærforseelse når de skal utføre det annet lands tolltjeneste, å påtale gjerningen som om den var blitt begått i landets egen tjeneste. Hver av statene skal avstå fra å straffe det annet lands tjenestemenn for tilsvarende lovbrudd eller forseelse.

**Art. 10.** Hver av de kontraherende stater forplikter seg til å erstatte skade som noen av deres tjenestemenn forvolder det annet land eller tredjemann ved en forsettlig eller uaktsom handling under utførelse av tolltjeneste for det annet land i den utstrekning tjenestemennene ifølge sitt eget lands regler ville være ansvarlig for tapet. Tolltjenestemennene er ikke selv ansvarlige overfor det annet land.

**Art. II.** Overenskomsten skal ratifiseres og ratifikasjonsdokumentene skal utveksles i Stockholm senest den 31. desember 1959.

Overenskomsten trer i kraft den 1. januar 1960.

Hver av de kontraherende stater kan oppsi overenskomsten med en frist av to år.

Hver av de kontraherende stater kan etter samråd med den annen stat i den utstrekning det er mulig, uten iakttagelse av den i forrige ledd fastsatte

frist, sette overenskomsten helt eller delvis ut av kraft i tilfelle krig, krigsfare eller ellers under ekstraordinære omstendigheter.

Til bekreftelse herav har nedenstående, som er befullmektiget til det,

undertegnet denne overenskomst og forsynt den med sine segl.

Som skjedde i Oslo, den 28. oktober 1959, i to eksemplarer på norsk og på svensk språk, som begge har samme gyldighet.